College English

《大学英语教程》 第五、六册

自学辅导

(兼作教师手册)

编著 李桂山 马 洵 李桂媛

北京航空航天大学出版社

前言

本书为北京外国语学院王家湘、刘新民等编 College English 第五册和张中载、张毓霖等编 College English 第六册的自学辅导书,兼作教师手册。编写本书的目的在于为广大自学者和教师使用原教材提供方便。

《自学辅导》每课的内容包括词汇与词组,练习答案和课文参 考译文。为满足广大自学者的需要,在词汇与词组部分,我们对部 分难词和惯用词组列举了1~2个英语例句,并作了汉译。

本书各课分工:李桂山第五册 $1\sim5$ 课,李桂媛第五册 $6\sim11$ 课和第六册, $9\sim15$ 课,马洵第五册 $12\sim16$ 课和第六册 $1\sim8$ 课;李桂山负责 車校了本书的全稿。

在本书编写过程中,我们得到了在华讲学的加拿大专家 Teri Jones 教授和 A. L. Hergott 教授的热情帮助。王鹏、郭沫今同志承担了李邦的技术处理和打字工作。在此我们一并谨表深切谢意。

我们衷心希望使用本书的广大自学者和教师提出宝贵意见。

目 录

前言				
大学英语教程第五册自学辅导				
Lesson 1 ·····	(1)			
Lesson 2 ·····	(8)			
Lesson 3	(15)			
Lesson 4	(21)			
Lesson 5	(29)			
Lesson 6	(37)			
Lesson 7	(45)			
Lesson 8	(51)			
Lesson 9	(57)			
Lesson 10	(62)			
Lesson 11	(68)			
Lesson 12 ·····	(75)			
Lesson 13	(83)			
Lesson 14 ·····	(92)			
Lesson 15	101)			
Lesson 16	108)			
大学英语教程第六册自学辅导				
Lesson 1	117)			
Lesson 2	126)			
Lesson 3	134)			
Lesson 4	142)			
Lesson 5	152)			
Lesson 6	162)			

Lesson 7		(171)
Lesson 8		(180)
Lesson 9		(190)
Lesson 10	***************************************	(196)
Lesson 12		(213)
Lesson 15	•••••	(240)
•		

Lesson One

Rashid's School at Okhla

WORDS AND EXPRESSIONS

accumulate /ə'kju:mjuleit/ v. (1) to make or become greater in quantity or size; collect or grow into amass 积累;积聚;堆集;

By buying ten books every month, he soon accumulated a library.

他每月买十本书,不久就积聚成一个图书馆。

By working hard you may accumulated a fortune.

努力工作你就可以积蓄一笔财产。

Wind one's way (1) go, move in a curving or twisting manner 绕,蜿蜒而行

bullock /'bulək/ n. (1) young bull 小公牛

camel-trains (1) long lines of camels along the road 骆驼车队

facilitate /fəˈciliteit/ v. (1) make easy control of... 使变得容易控制….

Modern inventions have facilitated housework.

现代的很多发明便利了家务操作。

swing away(1) get away; move away 摆脱;移出

be plastered with (3) be covered with 徐上…;抹上

cow-dung(3) excrement dropped by cows 牛粪

interior(3) the inside 内部;屋内

absurdly /əb'sə:dli/ adv. (3) ridiculously 荒谬的; 愚蠢的;可笑的

proprietor /pra'praiata/ n. (3) an owner of a business 业主;所有者;老板terracotta /,tera'kətə/ n. (3) a brownish-red clay that has been baked and is

used for making flower pots, small statues etc. 赤土,赤陶

bring shame on somebody (4) bring disgrace upon sb. 给某人带来耻辱

frail-looking (5) weak-looking 看上去虚弱

fluid English (5) fluent English 流利的英语

enunciate /i'nansieit/'v.(6) say, pronounce words 念字;发音:

He enunciates his words clearly.

他发音,咬字很清楚。

primitive /'primitiv/ a. (6) of the earliest time in the world history; of an

early stage of social development 古代的;原始的;社会发展早期的in a florid tone (6) in a showy voice 用一种炫耀的语调

inarticulate /,ino:'tikjulit/ a. (6) speaking unclearly so that the intended meaning is not expressed or is hard to understand (指人)口齿不清的;表达有困难的.

Unfortunately, her parents were dull and inarticulate.

不幸的是他的父母迟钝,表达有困难。

He became inarticulate in his anger.

他生气时往往表达不清楚。

give an impetus (6) give an encouragement 给予鼓励;给予促进gauge /geid3/v. (6) judge accurately 准确判断:

It is difficult to gauge one's character.

准确判断一个人的性格是困难的。

inaugurate /in'o:giureit/ v. (8) initiate; to start 发动;发起;

The invention of the airplane inaugurated a new era in transportation. 飞机的发明在运输史上开辟了新纪元。

adult literacy campaign (9) movement to educate illiterate adult how to read and write 扫盲运动

skeptical a. (9) inclined not to believe; in the habit of questioning the truth of claims, statements, etc. 怀疑的;不相信的;惯于对某事持怀疑态度 carry weight (10) have great influence. 有份量;記作用

spool /spu:l/n. (11) reel for thread, wire, typewriter ribbon, etc. 线团, 打字带等

substantial /sab'stæ引el /a. (11) very large in amount or degree 丰足的, 丰富的;富有的

Some substantial farmers did not support this policy.

一些富裕的农民不支持这个政策。

consequently (18) therefore; so 因此;所以:

I overslept and, consequently, was late.

我睡过头了;所以也就迟到了。

He is the popular candidate; consequently, he will be elected.

他是个得人心的候选人, 所以会被选中的。

dilemma /dilema/ n. (18) situation in which one has to choose between two things, which are both unfavourable or undesirable 进退两难之境地,进退维谷:

I am in an awkward dilemma.

我现在进退两难,非常尴尬。

You place me in something of a dilemma.

你真叫我有点进退两难。

rickety /ˈrikəti/a. (19) likely to break and collapse 不牢的,摇摇欲散的 true to one's promise (19) as someone had promised to do 遵守某人诺言 be subsidized (23) be supported financially 被资助;被援助:

This area has been subsidized by the government for about five years. 这个地区被政府资助了大约有5年了。

contradict /kontradikt/ v. (23) If you contradict someone or something, you say the opposite of what someone has just said, so that you are telling them that they have been incorrect. 反驳,反驳某人的观点,告诉某人他们的观点是错误的;

I know that Macdonald doesn't like to be contradicted.

我知道麦克唐纳这个人不喜欢别人反驳他。

sinful a. (24) wrong; wicked; shameful 有过失的;有罪的 rigidly adv. (24) strictly; in a strict manner 严格的;严肃认真的

rational /ˈræʃənəl/ a. (24)(of people) able to reason; (of ideas and behavior) sensible (指人)懂道理的;理智的(指看法或行为)合理的,有理性的:

As children grow older, they become more rational.

随着孩子们的长大,他们越来越懂道理了。

Although the arguments were rational, he was not convinced.

虽然这些论点是有道理的,但他没被说服。

KEY TO THE EXERCISES

I. True or false

1. T 2. F 3. T 4. T 5. T 6. F 7. F 8. T 9. T 10. F 11. T 12. T 13. F 14. F

I. Explain the italicized parts

- the many people of India who are uneducated and have no voice in the affairs of the country. (who are uneducated and therefore have no political voice.)
- the earth provides for the needs of her people, even such small needs as paint colorings.
- the Congress Party had begun the whole educational movement through (by means of) the village schools.

- they could work in the fields, on which their families depended for their economic well-being (livelihood).
- a three dimensioned map showing high and low elevations by various means (raised surfaces created to scale, or colors).
- the education of both boys and girls in the same school; the system of educating boys and girls together
- 7. everyone concerned --- their wives, the men, and myself.
- 8. as he said he would; as he had promised to do
- 9. to be a creator, to bring a reality into being
- correct each other, balance each other; compensate each other by correcting each other's shortcomings or faults

第一课

拉希德在奥克拉办的学校

桑莎・拉马・劳 著

- 1. 我和吉蒂驾车离开德里,沿着笔直平坦的亚格拉公路前行。那天很热,好像整个夏天积聚的酷热都集中到了秋季的这一天。我们车后红尘滚滚。当汽车穿行于清晨的车流时,吉蒂随心所欲地频频按着喇叭。我们超过了队队牛车,缺油的车轴发出吱吱嘎嘎的声音——这是为了防止牛打瞌睡而特意设计的,但似乎对赶牛的人来说没有任何影响,他们仍然在货物堆上沉沉入睡。骆驼队的秩序则好些,赶骆驼的人把绳子穿过骆驼的鼻子,以便容易驾驭。尽管这样,骆驼队还是用了大约一刻钟的时间才晃晃悠悠地离开公路的中央,给我们让出了路。骆驼队的主人要比牛车队的主人阔气。最后一头骆驼驮的家庭用品是银的而不是铜的。
 - 2. "他们是商人",吉蒂猜道:"正在回亚格拉的路上。"
- 3. 我们到达奥克拉之后,发现那里到处是散落的茅舍,外墙糊满了牛粪,白天可以使屋内凉爽,晒干后还可以用作燃料。那里有一个小得可怜的店铺,老板是村委会成员——该组织由5人组成,他们是按传统方式被选出来的,管理整个村庄。店铺老板既是村里替人写信的先生,又负责村里的金融业务。像所有的印度村庄一样,在奥克拉早晨看不见几个人。大部分人都在地里 芳作,而妇女们聚集在井旁,这里成了她们见面闲聊的地方。当我们的车拐向通行学校的干土路上时,看到妇女们头顶陶罐在注视着我们。
- 4. 吉蒂停下车,大声问道:"拉希德先生在学校吗?"他们回答了我们之后,我们不得不留下来和她们聊天。她们想了解有关我这个陌生人的许多情况。问我结婚了吗?还没有结婚?他们安慰我说不要着急,虽然快十七岁了,但我看上去还很年轻;但是如果我不想给我那位不幸的妈妈丢脸,我当然应该开始找婆家了。还问到我为什么到这儿来?要呆多长时间?
 - 5. 拉希德来到学校门前迎接我们。他身材矮小,样子很虚弱,看不出他 是个精力旺盛的人。他以流利的英语,伴以手势来表达自己。
 - 6. "你们的到来使我很高兴,"他说。他发的每个音都很清晰。"当然了,我们从早晨五点半就一直工作。我们喜欢趁早上凉快的时候上课,以便让孩子们在白天气温高的时候得以休息。……"他带领我们走过院落,学校的三面教室都是土房。他跟我解释道:"你一定认为所有这一切都很原始简陋,但对我们来说,"——他突然不无得意地说——"这是我们梦想的实现。有时我去德里和吉蒂小姐一起吃饭,或去看别的朋友,我到处听到人们在谈论着我们必须提高成干上万不善辞令的印度百姓的"政治觉悟"。我对那些人说这可不

是我们送给村民的一份礼物;我们不能说: '来吧,圣诞节到了,给你一份礼物。'我们只能去帮助他们,或许我们可以起推动作用——但是要取得成果那就要靠他们自己的努力了。"他看了看我,想判断一下我的反应。"但我想这恐怕只是我在印度的一个村庄发出的孤声疾呼。"

- 7. 当我们来到主校舍前,我看到了所有的门上都装饰着硕大的黄色向日葵。他们告诉我这是孩子们画的。
- 8. "这些颜料都是孩子们自己做的,"拉希德说,"当然了,这是因为我们 买不起。然而,即使像这样微不足道的东西,大自然也给我们提供了。"这件事 又引起了一个新话题。他告诉了我有关学校的历史,它是国大党从农村学校 着手而开创的整个教育运动的一部分。
- 9. 起初,村民对此怀有疑虑。拉希德说,很难说服村民们确实能无本获利。即使说服了他们,他们也决不情愿让孩子离开家门。年长的村民根据他们自身的生活经历认为教育无用。甚至包括识字在内也没用。他们中的有些人提到了过去曾经参加过的扫盲运动。他们记得那些学得快的人在很短的时间内就学到了文化——可在同样短的时间内又把所学东西忘得一干二净。他们公开地持怀疑态度。
- 10. 一旦村子里的孩子们长到能下地劳动的年龄时,他们在经济上对家庭就显得特别重要了。在这些论调面前,教育便显得苍白无力。拉希德向我们保证孩子们在学校里一定能学到有用的东西——如何使土壤肥沃,如何使土地提高产量。尽管这样,家长们还是没被说服。
- 11. "最后,"他说道:"我对他们说如果他们把孩子送到学校来,我会给他们提供工具供他们每天纺一个小时的棉花。最后村民们在教育中看到了具体实惠,一个线团能换回几个铜板——不到一便士,但这足以在家庭经济上起着很大作用。我胜利了,他们帮我们建起了校舍,孩子们每天到这里上学,直到他们能长到下地帮着父母干活为止。
- 12. 我们来到一群孩子们面前,他们正在院子里的一个角落建一个地图模型。一些孩子们在浸泡麦树叶,从中提取颜色给图上的国家着色。
- 13. "真令人惊讶,"吉蒂说道:"他们连离村子二十英里远的地方都没去过,竟能接受世界地理的概念。"
- 14. 拉希德怀着慈爱和胜利的心情环视全班,"比起城市居民来说,乡下 人更容易接受男女合班这种方式。我不希望工业化把我们乡下人过快地吸引 到城市里去。否则,他们将失去仅有的所有权和土地给予他们的那种独立精 神。"
- 15. 傍晚,当我们离开奥克拉时,吉蒂邀请拉希德去德里并到他家共进晚餐。她突然想起来了,问道:"你今天晚上有母亲班的课吧?"
 - 16. "没有,"他回答说:"明天才有。我很愿意和你一同就餐。"
- 17. "你可以给我的外甥女谈谈你们从事妇女教育的成功之道吗,拉希德先生,"吉蒂建议说。

- 18. 拉希德不好意思地看着我说:"恐怕你舅妈没把这件事情讲清楚。情况是这样的:有的学生上了几天课之后,肯定回家向他们的父母赞扬了学校,以至他们的妈妈倍受感动。后来有一天村子里有几位男子汉来询问是否他们的妻子也可以来校学习。当然了,我对学校办得成功是非常高兴的。"他对言蒂说道:"不过那时有个严重问题,这些妇女是伊斯兰教徒,因此,除了她们丈夫之外,不能见其他任何男人。设想一下这是多么令人进退两难哪!可我不能失去这个机会,但我又不能直接教这些妇女。最后,我找到了各方都满意的解决办法。现在每周两个晚上妇女们集中在学校的最大教室里,我在一块屏风后面蒙着眼睛给她们授课。"
- 19. 吉蒂和拉希德进一步探讨了把乡村学校扩展到德里周围其它乡村的问题,随后,吉蒂和我离开了那里。但那天晚饭时又谈起了学校这件事。拉希德那天坐的是一辆破旧的汽车赴约的,这种车一天两班路过奥克拉。妈妈对我所讲述的奥克拉之行很感兴趣。
 - 20. "进行这样一番事业一定需要很大的勇气,"妈妈对拉希德说。
- 21. 需要的不仅仅是勇气,更需要艰苦的工作和办学资金,"他回答说: "政府官员们对类似这种事情倒是不怎么干涉,理论上讲,他们是赞同全民教育的。"
- 22. 吉蒂插话说:"我认为在这方面还有一些法律条文呢,看上去似乎所有的人都会受益。"
- 23. "但实际上倒不如说他们禁止人们去学校接受教育呢,其造成的危害是一样的,因为得不到政府的资助,我们就无法在全国办公立学校。只要我们不要求国家资助,政府也就不会找我们的麻烦。"拉希德胆怯地笑了笑,好像预感到会遭到反驳似的。
- 24. "我说的不是那种勇气,"妈妈说道:"我指的是那种创造世界所需要的勇气。我深知,如果我干这一行的话,我会不知所措,"她带着犹豫的口吻说:"你的学生们将永远也不会忘记你们所教给他们的知识。这是项难以担当的责任。你敢对穆斯林说,'结两次婚是错的吗?'或者对印度教徒说,'吃牛肉不违反教规吗?'她望着桌子对面的帕米拉和我说道:"在西方其实他们轻易地就可以提出这样的问题。他们教育孩子的方法很严谨,"她接着又说:"一个人要依靠自己的良知,它会使你辨别善恶。我的女儿们厌恶这类笼统的概念。我总是想印度人是一个很理性的民族。对于我们来说,我认为理性与良知是互补的。"她轻松地微笑着问道:"我难道说得不对吗,拉希德先生?"

Lesson Two

Four Choices for Young People

WORDS AND EXPRESSIONS

misgiving /mis'givin/n. (1) (feeling of) doubt, fear of the future; distrust; anxiety 疑虑;担扰;不信任:

He looked with misgiving at the strange food on his plate.

他带着怀疑的目光看着盘子里的奇怪食物。

skepticism /'skeptisizəm/ n. (1) doubting state of mind 怀疑态度;怀疑主义

contemporary /kən'tempərəri/ a. (2) a person born of living at the same time as another; a person of the same age as another 同时代的人;同一年龄的人

score(s)/sko:/n. (2) 二十(几十个); scores of people, perhaps 80 or more 几十个人,可能有 80 多人或更多

poverty /'povati/ n. (2) the state of being very poor 贫穷;贫困:

Poverty prevented the boy from continuing his education.

贫困迫使这男孩中途辍学。

presumably /pri'zju;məbli/ a. (2) probably; it may reasonably be supposed that 可假定的;可推测的:

Presumably there is a good reason for her absence because she doesn't usually stay home from work.

她缺席很可能有充分的理由,因为她通常不会呆在家里不上班。

harshness /ˈhɑːʃnis/n. (3) cruelty; lack of kindness 残酷;无情

irrationality /iræʃəˈnæliti/ n. (3) unreasonableness 荒谬无理 alternative /ɔːl'təːnətiv/ a. (3) a choice between two or more possibilities

两者挑一;选择:

We have three alternatives for the journey - bus, train, or car.

这次旅行我们有三种选择,乘公共汽车,乘火车,或坐汽车。

expedient /iks'pi:djent/n. (4) an expedient plan, idea, or action 权宜之计 a simple expedient 简便的权宜办法

a temporary expedient 临时措施

hallucinogen /həˈluːsinədʒən/ n. (4) stand for all kinds of drugs - cocaine.

heroin, marihuana, etc. 幻觉剂:畫品

brutal /'brutl/ a. (4) having or showing no fine or tender human being; cruel 野蛮的,残忍的

endure /in'djuə/ v. (4) to bear pain, suffering, etc. 忍耐;忍受:

I can not endure that noise a moment longer.

那吵闹声我一分钟也不能再忍受下去了。

parasitic /pærə'sitik/ a. (4) A parasitic person or organization does no real work but gets money or food because of the work done by other people. 寄生虫的

batten on (4) feed greedily; grow fat (esp. at the expense of others, or so as to injure others) 贪吃;靠别人而兴旺;损害别人而自肥:

The rich batten on the poor.

富人靠剥削穷人发财。

Capitalists batten on the surplus value created by workers.

资本家(靠)榨取工人创造的剩余价值(而致富)。

distasteful /dis'teistful / a. (4) disgusting; immoral 令人厌恶的;令人不愉快的:

He viewed the cold and greasy potatoes on his plate with a distasteful expression on his face.

他看着盘子里冰凉油腻的马铃薯,脸上显出厌恶的表情。

The idea of cheating him is distasteful to me.

要欺骗他的主意使我感到厌恶。

undignified /an'dignifaid/a. (4) foolish or embarrassing in one's behaviour or appearance 不体面的;有损尊严的:

They had a somewhat undignified argument.

他们的论据有点不太体面。

intolerable /in'tolerabl/ a. (4) that cannot be tolerated or endured 无法忍受的;难忍的

antecedent /ænti'si:dənt/ a. (5) (a thing, event, etc.) coming or being before 前事;先例;祖先:

We still do not know the antecedents and consequences of that war.

Could you talk about it again?

我们还是不明白那场战争的前因后果。你可以再谈一谈吗?

run out of (6) use up; become short of 用完;耗尽:

He is always running out of money before pay day.

他总是在发工资前把钱用完。

bucolic /bju:'kolik/ a. (6) of country life and farming, esp. of shepherds 牧人的;乡间的;乡村的:

She yearned for a simple bucolic life.

她渴望过简朴的乡村生活。

romantic appeal (7) 浪漫吸引力

charismatic /ˌkærizˈmætik/ a. (7) able to attract, influence, and inspire people by one's personal qualities 有号召力的;有魅力的

come off (8) succeed; prosper 成功;获得好结果:

The play did not quite come off.

这出戏并不很成功。

holocaust /'holoko:st/n. (8) large-scale destruction, esp. of human lives by fire 大规模地毁灭,尤指大屠杀

senescence /si'nesns/ n. (8) old age 老年

disillusionment /idisi'lu:3ənmənt/ n. (8) freedom from illusions 醒悟

sewage /ˈsjuːidʒ/ n. (9) foul liquid material, waste material and water carried in sewers 下水道之污物

sewage disposal 污水排放处理

glamour /ˈglæmə/ n. (11) charm or enchantment; power of beauty or romance to remove the feelings 魅力;诱惑力;迷人的力量:

We enjoyed the glamour of moonlight on the sea.

我们欣赏月光照在海上的迷人景色。

exasperate /ig'zo:spereit/ v. (11) to annoy or make angry 使恼怒;激怒: an exasperating delay 令人恼怒的拖延

I was exasperated by all the noise.

我真讨厌这些噪音。

vehemently /'vi:iməntli/ adv. (12) enthusiastically; violently 热烈地;激烈地;激烈地;猛烈地

unprecedented /nn'presidentid/a. (13) never done or known before 无前例的;前所未有的

affluent society (13) affluent means wealthy abundant 富有的社会

insoluble /in'soljubl/ a. (13) (of problems etc.) that cannot be solved or explained (问题等)不能解决的;不能解释的

formidable /'fo:midəbl/a. (14) difficult; hard to defeat 难对付的;难克服的;艰巨的;

They faced formidable difficulties in their attempt to reach the South Pole. 他们试图考察南极面临巨大困难。

dogged /'dogid/ a. (14) having or showing a character which refuses to yield or give up in the face of difficulties 顽强的;坚持不懈的;

She was not intelligent, but by dogged effort she learned a great deal at school.

她并不聪明,但是通过坚持不懈的努力,她在学校里学到了许多东西。

KEY TO EXERCISES

I . True or false

- 1. T 2. T 3. F 4. T 5. F 6. T 7. T 8. F
- 9. T 10. F 11. T 12. T 13. T 14. T

1. Explain the italicized parts:

- who were as worried and concerned about how adults had organized and managed the world.
- One who gives up on established, conventional society and therefore, takes no responsibility for it. One who lives by other values and pursues a different lifestyle.
- This strategy is very old, having been practiced, in one form or another, since ancient times. (It is actually one of the oldest cases.)
- 4. There are no longer any frontiers, or new lands to escape to.
- 5. ... More people are moving to the cities than to the country.
- 6. ... the ones whose revolutions did not get going. (did not take place; did not happen)
- 7. Their victory, like the sun, rises on the same old realities.
- 8. Dreamers, idealists who would use violence to bring about change.
- It requires people to be patient, which they never are. (in short supply means too little of)
- 10. It has many disadvantages. The only thing going for it is that...

第二课

青年人的四种选择

- 1. 斯坦福大学的高年级学生会主席吉姆·宾斯在毕业前不久给我写了 封信,谈到了他的一些疑虑。他说:"比起任何一代人,我们这一代对于成年人 世界抱有更大的怀疑态度……"一种全盘否定成年人世界的趋势正在与日俱 增。
- 2. 很明显,他说出了许多同龄人的看法。在过去的几年中,我听到了校内外几十个年轻人的谈话,他们对成年人世界同样怀有一种忐忑不安的心理。简而言之,他们的态度可归纳如下:"世界乱得一团糟,充满了不公正、贫穷和战争。对此负责的应该是那些掌握权力的成年人。如果他们不能把工作做得好一些,那么他们还有什么资格来教育我们这一代呢?我们不需要他们的指导也完全能把工作做好。"
- 3. 我看这些结论是合情合理的,至少从那些青年人的观点来看是这样的。对正在成长中的这一代青年人来说,与其相关的问题并非是我们的社会是否尽善尽美(我们当然认为并非如此),而是如何来应付这样一个社会。尽管它冷酷无情,荒诞不经,但它毕竟是我们唯一拥有的世界。因此,选择一个应付现实社会的策略是青年人必须做出的首要决定。这往往是青年人一生中最重要的决择。迄今为止,我发现只有四种基本选择;

I. 脱离社会:

4. 这是一种最古老的作法。它不受年龄,不受地方的限制,也不需要服用任何幻觉剂。通常做出这种决释的人是那些发现这个世界太残酷或太复杂以至难以忍受的人。从这一概念的内涵看,这是一种寄生虫式的生活方式。显而易见,奉行此道的人既嘲笑社会又拒绝对社会承担义务,却依靠社会来养肥自己。我们有些人认为这种做法令人厌恶——这是一种不体面的生活方式。但对于那些萎靡不振,暮气沉沉,缺乏自尊的人来说,这也许是可以接受的选择。

1. 洮游现实。

5. 这种选择自古就有先例。自文明伊始,就有些人试图逃避文明世界,希望能找到一种比较简朴的更富有田园诗般的或更安宁的生活方式。他们不同于那些脱离社会者,他们不是寄生虫。他们情愿自食其力,并对社会大众有所贡献。他们只是不喜欢现实文明,也就是说不喜欢大都市的环境。因为那里充满了丑恶和紧张的生活节奏。

6. 此种选择的问题在于它已不能被广泛地实施。因为不幸的是,我们这个星球上未开发的和未玷污的自然景观已如凤毛麟角。除了两极地区,未开发的处女地已经告罄。少数有钱的乡绅阔佬还能避开城市,过着田园般的生活——但总的来说,迁移的潮流是向相反的方向流动。

Ⅱ. 图谋革命

- 7. 这种选择在那些对民主进程中单调乏味的工作失去耐心的人中间很受欢迎,或者对那些相信只有武力才能改变根本制度的人中间很流行。它吸引者历代青年中积极向上,富有理想的人。对它们来说这种选择具有一种浪漫的吸引力,通常是以某位敢闯敢干的,富有号召力的人物为代表。甚至他的天真单纯也有者更伟大的魅力:"既然这个社会坏到了不可收拾的地步,那就让我们彻底摧毁它,在它的废墟上建立起一个更美好的世界。"
- 8. 我有一些最好的朋友是革命者,而且其中几个始终过着称心如意的生活。这些人是那些在他们的革命还未成功的时候,在那里兴致勃勃地策划着进行大规模屠杀的人们,直到他们进入晚年才罢休。这部分人中有的英年早逝,有的葬身囹圄,有的倒毙在路障旁。但是最不幸的是那些革命成功者。他们陷入了痛苦的幻想破灭之中。他们亲眼看到了推翻旧机构后所建立起来的新机构还是那样冷酷无情,那样僵化保守。
- 9. 当然了,我并不是说革命都毫无成就。有些革命(如美国独立战争、法国革命)确实促进了社会发展,使它得到改进。我的观点是,那些干革命的理想主义者,无论革命成败与否,最后他们注定要失望。因为即使是成功,胜利的曙光也从未照耀在他们所梦想的那个光辉灿烂的新世界上,也未能照亮人类所有卑劣自私的阴暗角落。而是照在了一个人们所熟悉的平庸的地方,仍然需要食品杂货店和污水处理系统。革命的国家,无论它在什么样的政治标签下,它还是由市场销售、卫生工程专家们和官僚主义的机构来管理,而不是被靠暴力起家的浪漫主义者们去治理。
- 10. 对于决心要改造社会,但又想寻求一种比武装革命更加实际的方法 的现实主义者来说,这里还有另一种选择方案。
 - N. 尝试缓慢地改变世界,循序渐进
- 11. 乍一看,这种选择毫无吸引力,它缺乏魅力,不能保证有速效。它依 靠的是令人烦恼的而且不可靠的说服教育和民主决定。这需要人们有耐心, 但往往人们又缺乏耐心。这种方法唯一的优点是有时还能行得通——在某些 特定的时间和地点它能比其它任何选择略胜一筹,能提供更好的机会遏制世 界上的某些暴力。
- 12. 至少历史的证据似乎表明了这一点。我当年大学毕业时,我们那一 代年青人也同样发现世界纷乱不堪。那时几乎所有地方的经济运转趋于崩